

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΤΟΠΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ = ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ : ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΒΑΡΟΣ

Ο ΣΕΒΑΣΜΙΑΤΟΣ ΠΛΩΜΑΡΙΟΥ

## ΕΠΙ ΤΩ ΝΕΩ ΕΤΕΙ

Προς  
τους Χριστιανούς της καθ'  
ήμας Έπαρχίας

Το έτος 1933 ήλθε και παρήλθε και παρεχώρησε την θέσιν αυτού εις το νέον έτος 1934. Ούτω και η ανθρωπότης έρχεται και παρέρχεται. Ο χρόνος είναι πολύτιμος κατά τούτο, ότι εδόθη εις ήμας τους ανθρώπους υπό του Θεού, ίνα κατά τον χρόνον της επιγείου ήμων ζωής, εκπληρώμεν τον προορισμόν ήμων τα αγαθά σκεπτόμενοι και τα αγαθά πράττοντες δια την αιώνιον ευδαιμονίαν εν τη αιώνιω ζωή.

Όταν ο άνθρωπος κάμνει αγαθήν χρῆσιν του χρόνου τότε και ο Θεός θα καταστήσει το νέον έτος ευτυχές και όλβιον υλικώς και ηθικώς.

Ίνα άρα το νέον έτος καταστή αίσιον και ευτυχές, τούτο εξαρτάται και έξ ήμων των ανθρώπων. Έπί τω νέω έτει παρέχομεν τάς εύχάς και τάς εύλογίας ήμων εις άπαντας τους Χριστιανούς της καθ' ήμας Έπαρχίας και εύχόμεθα αυτοίς το νέον έτος ευτυχές και όλβιον εν πάσι.

† ο Πλωμαρίου ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

## ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ

Το 1934 ανέτειλλε επ' αίσιοις οίαισις. Πολλά έτη κατ' αυτόν τον μονότονον και βρεδακίνητο τρόπο ανέτειλλαν και έσβυσαν κατά την τελευταίαν είκοσαετίαν χωρίς ουδεμία βελτίωσις να επέλθη εις την πολυτρόπως χειμαζομένην και καταδυνάστευομένην ανθρωπότητα.

Τα πάντα ρεΐ χωρίς ουδεμίαν νέαν έποικοδόμησιν, χωρίς ουδεμίαν άλλαγήν και ανακούφισιν όσον αφορά εις την ζωήν των Έθνών τα όποια μάτην προσπαθούν να συνέλθουν από την κόπωσιν και την φρίκην των πολυετών πολέμων οι όποιοι τόσας συμφοράς έπεσώρρευσαν.

«Sies ultima dea» όμως ειπε κάποιος Λατίνος φιλόσοφος. Μάς απέμεινε άμυδρά εις το βάθος η γλυκύφοτος έλπίς η όποία είναι η ύστατή μας θεά.

Και με την έλπίδα αυτήν ήτις αναζωπυροΐ την αιμάσσουσαν ψυχή μας η όποια δίδει άλλην και σφρίγγος εις τάς ηθικάς μας δυνάμεις στρέφωμεν πάντοτε αισιόδοξον το βλέμμα εις το έπερχόμενον νέον φάος, εις το νέον έτος το όποιον ύφώνεται άδηλον και ανεξιχνίαστον υπεράνω της θλιβεράς στενότητας του 1931.

«ΛΕΣΒΙΑΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ»

## Η 'ΛΕΣΒ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ, ΕΥΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΣ ΤΗΣ



(Σκίτσογράφησις και σκάλισμα ΠΕΡ. ΙΩΑΚΕΙΜ)

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

## ΤΟΥ ΠΟΥΔΑΡ'ΚΟ

Πλωμαριτική ήθογραφία)

Υπο ΓΕΩΡΓ. ΒΑΡΟΥ (Έκρηβόλου)

Τη προμονή της Πρωτοχρονιάς το τραπέζι του Καπετάν Νικόλα ήτις πλουσιότατο. 'Αμ ήτανε δα η εύλογία Κωσίου εκείνο το χρόνο. Μπρούλοχρονιά αξέχαστη. Σοδές όσες να φαντασθής. Ο Κωστάκης το πιο μικρό άγοράκι του είχε βρη δεκάρα στη βασιλόπιτα.

Ήτανε το Κωστάκι ένας χαριτωμένος μπεμπέκος με έξυπνα γαλανά ματάκια ένα παιδάκι πολύ ζωηρό και παιχνιδιάρικο.

Τι καιό και τι θόρυβος ξεσηκώθηκε όταν άστρωψε η δεκάρα στην άκρη της φέτας του ψωμιού που έλαχε στο Κωστάκι.

— Μπράβο Κωστάκι είσαι τυχερός.

— Θα πάς να τσιμήςε στ' πακέ (άποθήκη έλαιών).

— Θα κάνω' του ποδαριού τόν\* τοί ξεμωσό'.

Και του Κουτέλ έπεσε να κοιμηθῆ χαρά χαρούμενο.

\*\*\*

Η αύγή της νέας χρονιάς έροδοζάρεισε δειλά στα τζάκια...

Όξω το ξεροβόρι ούρλιαζε σαν πληγωμένο στοιχειό.

Χιονισμένη πρωτοχρονιά.

Του Κουτέλ δέχτηκε ένα ζωηρό σκούνημα...

— Αϊ Κουτέλ πάμ να φέρω' άμίλτου (άμίλητο) νερό για να κάνω' του ποδαριού (Ποδαριό. Πρωτοχρονιάτικο έθιμο).

— Αϊ πλιά, φώναξι του Κουτέλ, με τον ύπνο του, αφήτι μι να τσιμώ κουματέλ...

— Άγιε εθ άκνιά (τεμπέλη) σήκου άμάνι μάν (γρήγορα).

Χασμουρήθηκε σαν γαιτίζα ο Κώστας και ύστερα πετάχτηκε ζωηρός από τα στρωσίδια του.

— Άνιφιος, αξέσαστο, πήρε ένα σταμνί έσφιξε τα χείλη του και τόβαλε γρήγορα-γρήγορα για τη βρύση...

Σε λιγάκι δια ήκανε έτοιμα.

Ο Κώστας πήρε μιά κανάτα νερό και έτι ερόδι στο χέρι και η μητέρα του που θα άρμήνευε

για ίνα κάνει λάθος κρατώντας το γουδί.

Και άρχισαν από την αύλή σιγά σιγά να ανεβαινουν τις σκάλες.

— Έλεγε η μητέρα και του Κουτέλ το επανελάβανε όσαν ήχώ...

— Κκκλήμερα τοί τ' Άγιού Βασιλιού Γειά χάρη καλή καρδιά τοί καλή αρχή χρονιά...

— Λέγει εθ Κουτέλ!

— Να π' λέγ... τοί Καλή αρχή χρονιά.

— Σίδηρα άπάνου σίδηρα κίτου σιδάρα π' είπ' γι' άδωπ' μέσα.

— Όσο βιρει τού γδι... να βαρη τ' πατέρα μ' η κισέ.

— Όσο βιρει τού γδι, επανελάμβανε του Κουτέλ, να βαρη τ' πατέρα μ' η κισέ...

— Όκλουγια (όπως) είναι τού ρόδ' γιμάτου να είνι τού σπί' μας γιμάτου.

— Όκλουγια σπά του ρόδ τοί σκουρπίτσι να σκουρπίσουν γι' ούχοί μας.

Σήκωσε ψηλά το ρόδι ο Κώστας και το τίναξε με άμμη στο πάτωμα...

— Ύστερα τουρτουρίζοντας από το κροθ χώθηκε μέσα στα ζεστά παπλώματα.

Η καινούργια ήμερα έφεγγε γλυκά και έλπιδοφόρα πάνω από τις πυκνές στέγες του Πλωμαριού που έρροδίζαν έλαφρυά...

Τα πουλάκια παιχνιδίζοντας τρελλά στο πρωινό μισόφωτο χαιροτόσαν την νέαν ροδοάκτυλον.

Γ. ΒΑΡΟΣ (Έκρηβόλος)

ΔΗΛΩΣΙΣ

Παρακαλούνται οι κ.κ. συνδρομηταί του Πλωμαρίου όπως ζητούν την «Λεσβιακήν Έπιθεώρησιν» εκ του Πρακτορείου του κ. Δημητρίου Βάμβουρα.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΠΛΩΜΑΡΙΟΥ

Εύχομαι όπως οι άγαπητοί μου δημόται διέλθουν εν υγεία και χαρά το νέον έτος 1934.

Είθε δθ ή άχρι τουδε μετ' ευχρησθήσεως παρατηρούμενη νομοταγία, όμόνοια και συναδέλφωσις μεταξύ τούτων παρατείνε-ται κμείωτος και άδικτή-ρστος πάντοτε, γεγνεός το όποιον έσφαλώς θα όδηγήση τον Δήμον μας εις την πλήρη επίλυσιν όλων γενικώς των ζητημάτων άτινα τον άπκαχό-λοϋν.

Ο Δήμαρχος Πλωμαρίου  
ΓΕΩΡΓ. Κ. ΜΑΤΡΙΚΟΣ

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ

- Πρωτοχρονιά!
- Παντοά χαρες και όργανα ξεφωνητά τρελλα.
- Με τα όποια οι κοινοί θνητοί ύποδέχονται και πάλιν την έλευσιν
- Τού γηραιού Καισαριανού.
- Τα καταστήματα μικροφιλικών αυτέσ τις μέρες είνε άνάστατα.
- Μπαλονια, αυτοκωνητια, σφυρίχτρες, κούκλες, τσομπανάκια, κάρτες.
- Αυτέσ οι τελευταίες είναι άπολαυστικότερες όταν προσφέρου-ται στη κατώτερη κοινωνία του τό-που μας.
- Ένας μέρας χθες λάγου χή-ριν, γύρευε μιά καρτα να έχη ένα νεό κορίτσι που να κρατά λουλού-δια για να τη στείλη στον άνεπίό του στην Αμερική για να... φλε-τάρη με τα άψυχα.
- Ένας άλλος ήθελε να παρι-στανει οικογένεια με τρία άγορια και τέσσαρα κορίτσια...
- Δεν κάνει επιτέλους κύρια να είναι τρία τα κορίτσια; διαμαρτύ-ρεται ο ύπάλληλος.
- Άδύνατον άφοϋ εκεί που θα τη στείλω έχουν τέσσαρα, η καρτα πός μπορεΐ να άποτελή παραφω-νιαν;
- Σε λίγους μήνας άνοίγει λοι-πόν η νέα μας Λέσχη στο νέο και ύπέροχο κτίριο του Νοσοκομειου υπεράνω του καφενειου του κ. Αύ-τουρμη.
- Αυτό όμολογουμένως θα ά-ποτελέση στόλισμα για το τόπο μας ό όποιος θα άποκτήση ένα υ-δεώδες κέντρον άνάψυχής.
- Από τα κάλατα που έψαλ-λαν τα Χριστούγεννα τα προσκο-πία μας μάξουσιν πάνω από τρι-ακόσιες δραχμές αι όποια διετέθη-σαν δια την άγαρήν ρουχιισμό.
- Προσεχώσ θα δοθούν διάφοροι έρασιτεχνικά παραστάσεις και έσ-περιδες με πρόγραμμα ποικίλον.
- Τών όποιων αι εισηρήσεις θα διατεθούν δια τάς ανάγκας του προσκοπισμού.
- Και τοιουτοτρόπως στάς άρ-χάς τουλάχιστον η ευγενής αυτή ι-δέα θα μπορέση να εξελιχθῆ οίκο-νομικώς άπερίσπαστος.
- Αϊ παραστάσεις του θιάσου Άνδρέα Στροπή συνεχίζονται με έ-ξαιρετική επιτυχία.
- Οι ήθοποιοί είναι καλοί και το παίξιμο τους υπεράρεσι.
- Γι' αυτό και το ενδιαφέρου και η άγάπη του κόσμου στο θέα-τρο διατηρείται άμείωτη.
- Και ό όποιος κάθε βράδυ χει-ροκροτεί τους συμπαθείς καλλιτέ-χνας.
- Το σημερινό μας σκίτσο κα-θώς και το σκίτσο του Χριστουγε-νιατικού φύλλου μας είναι έργα του φίλου κ. Περικλή Ίωακείμ.
- Με έμπνευσιν και σχεδίασμα του ίδιου...

ΔΙΑ ΤΗ ΓΗΡΟΝΤΙΜΟΝ ΤΟΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΝ

## ΕΝΑΣ ΙΔΕΩΔΗΣ ΙΕΡΑΡΧΗΣ

Κατά την πρό τινων μηνών γενομένην επίσκεψιν του Πατριάρχου Αλεξανδρείας και κατά την δοξολογίαν ο Μητροπολίτης Πλωμαρίου ως εξής προσεφώνησε αυτόν :

Παναγιώτατε Πάπα και Πατριάρχη.

Με ύψηλην θερμικήν συγκίνησιν και χαράν και αγαλλίασιν ο εύσεβής και φιλόχριστος λαός Πλωμαρίου και έν τώ προσώπώ αυτού άπας ο εύσεβής και φιλό-χριστος λαός της ταπεινής έπαρ-χίας μου, ο Δήμαρχος Πλωμα-ριού, αι πολιτικά Άρχαι καθώς και τα διάφορα Σωματια της πόλεως Πλωμαρίου, ύποδέχον-ται Ύμās, τον Παναγιώτατον Πά-παν και Πατριάρχην της μεγά-λης πόλεως Αλεξανδρείας.

Η επίσκεψις της ήμετέρας Παναγιότητος αύτο δη τούτο ή-λέκτριον, ετόνωσεν και έξω-γόνησε το θρησκευτικόν συναίσ-θημα του λαού Πλωμαρίου, όσ-σις εξαίφνης μαθών την έλυ-σιν της Ύμετέρας Παναγιότη-τος έσπευσε μετά πάσης χαράς, ίνα ύποδεχθῆ την Ύμετέραν Π-ναγιότητα και λάβη την Πατρι-αρχικήν Αύτης εύχήν και εύλο-γιαν την όποιαν θα διαφυλάττη έν τη ψυχῆ και έν τη καρδιά αυ-τού ως πολυτιμώτατον θρησκευ-τικόν θησαύρισμα.

Η πόλις της Μυτιλήνης και της Καλλονής ήτύχησαν να δε-χθώσι επίσκεψιν Πατριάρχου και εκμαυώντω επί τούτω. Η πόλις Πλωμαρίου έστερείτω του θρη-σκευτικού τούτου προνομίου. Διά της επισκέψεως όμως της Ύμε-τέρας Παναγιότητος άπέκτησε και αύτη το θρησκευτικόν τούτο προνόμιον και να εγκουχάται ότι έπισκέψατο αύτην Πατριάρχη, και δια τούτο η άνίμνησις της επισκέψεως της Ύμετέρας Π-ναγιότητος θα διατηρηται και θα διασώζηται πάντοτε έν πάση γε-νεά και γενεά.

ΔΕΣΒΙΑΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ  
Εβδομαδιαία  
πολιτικοφιλολογική  
έφημερίς

ΠΑΩΜΑΡΙ  
Συνδρομικὴ εἴησις  
Ἑωθερικὸς δραχμαὶ 100  
Ἀμερικῆς δολλάρια 3  
Φράγκα Γαλλικὰ 50

Γραφεῖα :  
ΠΑΩΜΑΡΙ (ἀγορὰ)

Ἐπιταγαὶ καὶ χρηματικὰ  
ἐμβάσματα, δέον ν' ἀπο-  
στείλλονται πρὸς τὸν δια-  
χειριστὴν τῆς ἐφημερίδος  
κ. Δημήτριον Γ. Βάμ-  
βουραν (Πλωμαρί).

Αἱ ἀποδείξεις πληρωμῆς  
φέρουσι τὴν ὑπογραφήν τοῦ  
Διαχειριστοῦ καὶ τὴν σφρα-  
γίδα τῆς ὑπηρεσίας.

Προϊστάμενος ἐργασίας  
ΚΟΣΜΑΣ Γ. ΡΟΥΚΗΣ

ΔΕΣΒΙΑΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Ο ΚΑΖΑΜΙΑΣ ΤΟΥ 1934

Ἡ ἀλάνθαστος διπρατικότης  
τῆς ἀστρολογίας προβλέπει ὡς ἐξῆς  
τὸ σωτήριον ἔτος 1934.

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ.— Κατὰ τὸν μή-  
να αὐτὸν συμβαίνουν πάλυ περι-  
εργα γεγονότα. Ὁ κ. Βενιζέλος  
ράβει νέον δίκωχο σκουφάκι ἀμι-  
γνῆς καὶ ἐμφανίζεται ὀρμητικὸς εἰς  
τὴν Βουλὴν, Ὁ σερ Παναγῆς μί-  
την ἐπιχειρεῖται τοὺς κεραυνούς  
τοῦ Κονδύλη.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ.— Νέα ἀπό-  
πειρα δολοφονίας ἐναντίον τοῦ ἀρ-  
χιχοῦ τῶν φιλελευθέρων. Τὸ  
Πλωμαρίον ἀποκτὰ ὑποδειγματικὴν  
σὸφτην. Ὁ «Φιλοτεχνικὸς» σὺλ-  
λοχος μας ἀναβιβάζει εἰς τὴν ἡγεσίαν  
τὴν Γκόλφω.

ΜΑΡΤΙΟΣ.— Νέον κρούσμα  
αἰμομιξίας. Ἐλικοὶ δύο βιασμοὶ κο-  
ρασιῶν καὶ ἐνενηντα δύο παρὰ  
φύσιν ἀσέλγηται. Τὰ ζευγαράκια  
στά «Ἀνθη» θριαμβεύουν.

ΑΠΡΙΛΙΟΣ.— Αἰτανεῖα διὰ νὰ  
πάψουν αἱ κατακλυσμιαὶ βροχαί.  
Νέος ἀνόητος ἱβέλλος ἐναντίον  
τοῦ Σεβασμιωτάτου διότι δὲν ἐμνη-  
μόνευσε τὸν μεταστάντα κἀνοντάς  
τον νὰ πᾶν εἰς τὴν Ἡλλάδα.

ΜΑΪΟΣ.— Στὸ Κεχρμένο Χω-  
ριὸ εἰ φαίνεται μὲς πλεόνον ἀγνά  
εἰδύλλια μέσα στοὺς πράσινοις  
πλατανοῦς μετὰ τὴν καρτίαν τοῦ  
Πλωμαρίου ποῦ παραθερίζουν ἕκαστ.  
Ἡ στατιστικὴ τοῦ Δήμου ἀναγράφει  
εἰς τὸ ληξιαρχεῖον πενήντα  
τρία ἐκδέτα.

ΙΟΥΝΙΟΣ.— Εἰς τὰ «Δεσβιακὰ  
Νέα» τοῦ φίλου Κωνσταντοῦ συ-  
νεργάζονται οἱ κ. κ. Κνούτ Χάμ-  
σον, ὁ Μαξίμ Γκόρκι, ὁ Ντο-  
στογιέβσκι, ὁ Μπέρναρ Σώου κλπ.

ΙΟΥΛΙΟΣ.— Ἡ Ἄστυνομία μας  
ἐκδίδει διαταγὴν διὰ τῆς ὁποίας  
ἀπαγορεύει εἰς τοὺς ἄνδρας νὰ κο-  
λυμβώσιν χωρὶς μαγιώ. Ἡ Διμε-  
νικὴ Ἐπιτροπὴ συνάπτει νέον δά-  
νειον.

ΑΓΓΟΥΣΤΟΣ.— Ὁ κόσμος πα-  
ραθερίζει. Στὸ Πλωμαρί ἀπομέ-  
νου μόνιμοι φύλακες τρεῖς γέ-  
ροντας καὶ ἑπτὰ καρποῦλαι.

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ.— Λίτα εἰς  
γὰ νὰ βρέξῃ. Ὁ κόσμος λυώνει  
ἀπὸ τὴ ζέστη.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ.— Ἡ «Δεσβια-  
κὴ Ἐπιθεώρησις» ἐκδίδεται κα-  
θημερινὴ ἑκτασέλιδος ἐφημερίς μετὰ  
ἰδιόκτητα ταχυεπιστήρια. Ὁ Διευ-  
θυντὴς τῆς μνησθέντος τὴν ἀφίειν  
τοῦ κ. Στρατηγῆδ συγγράφει νέον  
τριπρακτον δράμα.

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ.— Ζητεῖται ἕνας  
νέος Διευθυντὸς διὰ νὰ λύσῃ τὸν  
γρόνον δεισίων τῆς ἐξοικονομήσεως  
καλῶν. Οἱ ράπτει καὶ κ. κ. Μα-  
καράκης καὶ Παπαγεωργίου δι-

ΜΠΟΝΑΜΑΔΕΣ

[Ἔνας γέρος μετ' ὀλοκοπρα σάν  
τὶς χιουσιμένες κορυφῆς μαλλιά ἄ-  
νοιξε διακριτικὰ τὴν πέτρα τοῦ γρα-  
φείου μας καὶ μᾶς ἔφησε ἕνα πο-  
λύχρωμο καὶ ὀραῖο κουτὶ πάνω εἰς τὸ  
τραπέζι. Στὴν ροδαλὴ καὶ συμπα-  
θητικὴ φυσιογνωμίᾳ τοῦ γέρου ἤ-  
τανε ζωγραφισμένη μιὰ αἰνευματι-  
κὴ ἔκφρασις. Ὅσοι μὲς ἐχαιρέ-  
τησε καὶ ἐξαφανίστηκε σάν ἀερίον,  
σάν ἀύλη ὄπτασις. Ἦτανε βράδι  
31ης Δεκεμβρίου 1933 καὶ ἔξω οἱ  
γλυκόλαλοι καὶ ἐνθουσιαστικοὶ ἤ-  
χοι τῆς λατέρνας διαλαλοῦσαν εἰς τὴν  
χαρούμενη συνοικίαν μας τὸν ἐρχο-  
μὸ τοῦ «Αἱ—Βασιλέ». Ποιὸς ἦτανε αὐτὸς ὁ ἄγνωστος  
καὶ μυστηριώδης γέρος ποῦ διατει-  
νότανε πὸς ἔρχεται ἀπὸ τὴν χώρα  
τῶν χαλιῶν καὶ τῶν ἀρωμάτων ;  
Ἀίνιγμα !..

Ἄνοιξαμε ὅμως τὸ κουτὶ καὶ  
βρήκαμε τὰ ἐξῆς δῶρα ὀνομαστικῶς  
χαρισμένα στοὺς κατωτέρω : ]  
— Εἰς τὸν Σεβασμιωτάτον Πλω-  
μαρίου κ. Κ. Κοιδάκη τὸ νέον δί-  
τομον αὐτοῦ συγγραφικὸν ἀριστοῦρ-  
γμα.

— Εἰς τὸν κ. Μαλιάνον Λαίλι-  
ον βουλευτὴν Λέσβου «Ὁργανι-  
σμὸν ἐλαίου».

— Εἰς τὸν Δήμαρχόν μας κ. Γ.  
Μαυρίκου μιάν θριαμβευτικὴν ἐ-  
πανεκλογίην διὰ τὴν νέαν περίοδον.

— Εἰς τὸν Διοικητὴν τῆς Χω-  
ροφυλακῆς κ. Γ. Μπουλμέτην τὸν  
«Τοπικὸν Προσκοπισμὸν».

— Εἰς τὸν κ. Π. Κατοακούλην  
ἕνα ἀψάστο βιολεῖ.

— Εἰς τὸν φίλον κ. Βαίον  
Νταντάμην Ταυίαν Πλωμαρίου τὸν  
κραυγαλέον αὐτοῦ ἀλέκτορα.

— Εἰς τὸν κ. Στάθην Μάστο-  
ραν μιὰ καινούρια «Ριρίκα» καὶ τὸ  
Πλατανέλλι.

— Εἰς τοὺς Γυμναστικοὺς καὶ  
Φιλοτεχνικοὺς Σύλλογον Πλωμαρίου  
ὑπνον ἐλαφρῶν καὶ ὄνειρα γλυκά.

— Εἰς τὰ σωματεῖα «Μ. Μα-  
ργδαλημῆς» καὶ «Ἀγάπης» ΕΝΩ-  
ΣΙΝ.

— Εἰς τὸν οὐνεργάτην μας κ.  
Ἄλκ. Γεωργαντέλλην γραμματέση-  
μα πολλὰ διὰ τὴν οὐλλογίην του.

— Εἰς τὸν καλλιτεχνικὸν οὐνεργά-  
την μας κ. Π. Ἰωακείμ τὴν υἱό-  
δαν (σάν-σαπὸ) καί... ἀλλητιμόν.

— Εἰς τὸν ἠλεκτρολόγον κ. Α.  
Στεφανίδην τὴν ἀρίστην ἠλεκτρι-  
κὴν ἐγκατάστασιν τοῦ νέου γυμνα-  
σίου μας.

— Εἰς τὰ «Δεσβιακὰ Νέα» ὁ-  
μαλὴν ἐξέλιξιν.

— Εἰς τὴν κ. Πέρσαν καὶ Ἄν-  
δρέαν Στρατῆ—καλλιτεχνικὰς δά-  
φνας.

— Εἰς τὸν Δήμον Πλωμαρίου  
οὐρητήρια.

— Εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν διὰ τοῖ  
ἐορτασμοῦν τοῦ Βενιαμίν, δρᾶσι.

— Εἰς τοὺς θαμνοὺς τοῦ ὀμο-  
νύμου ἀναγνωστηρίου, γαλήνην ὀ-

πλωματοῦχοι ἀριστοτέχνηται εἰς τὸν  
ράψιμὸν ἐργάζονται ὅπως καὶ ἐφέτος  
εἰκοσιεπτὸς ὄρες εἰς εἰκοσιεπτὰ ὄ-  
ρον γὰ νὰ ἐξυπηρετήσουν τὴν ἐκ-  
λεκτὴν πελατεῖα τους.  
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ.— Τὸ βολὶ τῶν  
ἐλατοτριβέων γυρνάει. Τὸ ραμὶ καὶ  
τὴ τρίντα μία πέρνον καὶ δίνουν  
εἰς τὸν καφενεῖα. Ραδιοτηλεγραφή-  
ματα ἀπὸ τὴν Καισάρειαν ἐκ μέ-  
ρους τοῦ «Αἱ—Βασίλη» δηλοῦντος  
κατηγορηματικῶς εἰς τὸν θά μᾶς  
ἐπισκεψῆθ' ἂν δὲν τοῦ ἐξασφαλί-  
σομε τὰ ναῦλα. Ἡ «Δεσβιακὴ Ἐ-  
πιθεώρησις» εἰς ἐκτακτον καὶ πο-  
λύχρωμον αὐτῆς ἐκδόσιν εἰσάγει  
στοὺς ἀγνωστας τῆς ΑἴΣΙΟΝ  
ΚΑΙ ΕΓΓΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ Ε-  
ΤΟΣ.

Ο ΚΑΖΑΜΙΑΣ  
καὶ διὰ τὴν ἀντιγραφίην  
Ἐκηβόλος

λυμπίαν καὶ πάστρα.  
— Εἰς τὸν φίλον μας Τάκην τὴν  
νυκτωδῖαν τοῦ Μορέττι.

— Εἰς τοὺς «Λαίκεν Σύνλογον»  
τὸν ἠρωικὸν αὐτοῦ Πιρσέδρον.

— Εἰς τὴν «Διμενικὴν Ἐπιτρο-  
πὴν» τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ Δή-  
μου καθ' ὅσον οἱ κυβύλιθοι (τὰ  
μπλόκ) ἀντεκατέστησαν θαυμάσιως  
τὰ δημοτικὰ ἀφοδευτήρια.

— Εἰς τὸ ὀρολόγιον τῆς πλα-  
τείας μας «καλὴ μέρα Γιάννην κου-  
κιὰ σπέρνω».

— Εἰς τὸ ἠρῶον Πλωμαρίου  
τοὺς θυμοειδέας προσφωνητάς του.

— Εἰς τὸ Νοσοκομεῖον μιαν  
γευναίαν δωρεάν.

— Εἰς τὰ «Πλακάκια» μιαν νέαν  
αὐτοκτονίαν.

— Εἰς τὸ «Ἀμμουδέλι» τὰ λα-  
τομεῖα του.

— Εἰς ταὺς δημοσίους ὑπαλλή-  
λους μας αὐθῆσαι ἀποδοχῶν.

— Εἰς τὸν ἐξοχικὸν δρόμον τοῦ  
Ἄγ. Ἰσιδώρου... τὰ ζευγαράκια  
του.

— Εἰς τὸ Ραιδέλλι μιὰ νέα πλα-  
ταία ποῦ θὰ χρησιμεύσῃ τὰς Ἀ-  
πόκρου.

— Εἰς τὸν φίλον κ. Γεώργιον Μα-  
ραγγέλι ἕνα πράσινο ἄστρο.

— Εἰς τὸν φίλον Βενιζέλον Μι-  
χαλακέλλην τὸ φάσμα/κάποιαις μαν-  
ροφόρας (παῦτε σαχλαμάρες).

— Στὸ Μανωλάκη ἀνθη, ἀνθη,  
ἀνθη.

— Στοὺς ἐλαιοπαραγωγούς μας  
λιτανεῖες.

— Στὸν φίλον Παν. Βαρβα-  
βαγιάννην τὴν ρομάντζα τοῦ Ἄγ.  
Ἰσιδώρου.

— Στοὺς μουσικοὺς Πλωμαρίου  
ομόνοι.

— Στοὺς σαφὲρ διχόνοια γὰ νὰ  
μὴν ἀνεβαίνῃ ἡ τιμὴ τοῦ εἰσητη-  
ρίου εἰς ὑψὲ θυσανάβατα...

— Εἰς τοὺς ξένους ἐπισκέπτας  
μας τὸ ἐστιάτοριον τοῦ κ. Βου-  
τσοῦλιδ.

— Εἰς τὴν συνοικίαν «Γαρογιὰ»  
τοὺς νυκτερινούς τραγουδιστάς του.

— Στὰ κορίτσια τοῦ Πλωμα-  
ρίου ὀλίγον ἔρωτα.

— Εἰς τὴν «Δέσχη» Πλωμα-  
μαρίου πόκερ καὶ φιλολογία.

— Εἰς τοὺς δρόμους Πλωμαρίου  
λογώτερες... παραίκες.

— Στοὺς θαμνοὺς τῶν λαϊκῶν  
καφετειῶν οὖζο καὶ χαρτοπαίξια  
καὶ χαρτοπαίξια καὶ οὖζο.

— Εἰς τοὺς Πλωμαρίτας φοι-  
τητάς... νὰ χαρῶ πανεπιστημιακὰ  
καπελλάκια.

— Εἰς τοὺς μαθητάς τοῦ γυ-  
μνασίου τοὺς... κερηκομῶντας Ἀ-  
χαιοὺς.

— Εἰς τὰς μαθητριάς Ὀδύ-  
σειαν, Δημοσθένην οὐ μὴν ἀλλὰ  
καὶ «Μιμίκον καὶ Μαίρη». — Εἰς τὸν  
αὐλογοῦρον τοῦ Ἄγ. Νικολάου... ἐρωτικὰ εἰδύλλια.

— Εἰς τοὺς χωροφύλακὰς μας  
τοὺς νυκτερινούς τραγουδιστάς καὶ  
ταραξίας τῆς... κοινῆς ἠσυχίας (!)

— Εἰς τοὺς βενιζελικοὺς Πλω-  
μαρίτας τὰ γυαλιὰ τοῦ κ. Βενι-  
ζέλου.

— Εἰς τοὺς λαϊκοὺς τῆς εὐλο-  
γίας τοῦ ὀσιωτάτου Πιναγῆ.  
— Εἰς τοὺς Ταχυδρομικοὺς...  
αἰτήματα.  
— Εἰς τὸν διαχειριστὴν τῆς ἐ-  
φημερίδος μας κ. Δ. Βαμβουραν  
καί... θῆλυ.  
— Εἰς δὲ τὸν διευθυντὴν μας  
(τὸ δῶρον ἐτηρήθη μυστικῶν).  
— Ἐπὶ τέλος εἰς τὸ βάθος τοῦ  
κουτιοῦ τοῦ Καισαρινοῦ γέροντος  
βρήκαμε ἕνα καμφο καὶ ἔσοχο  
κουτὶ ἀρωματικὰ σαποῦνάκια Με-  
ταξῆ—Ιογίτ καθὼς καὶ σιγαρέττα  
Ἡβη καὶ Ραδίου Βαμβαγιάννη  
προωρισμένα γὰ ὅλο τὸ κόσμον μετὰ  
ἀψάστο ρεκόρ ἐπιτυχίας.

ΧΙΝΟΠΟΡΙΑΤΙΚΕΣ ΠΙΝΕΛΙΕΣ

Χειμῶνας... ἐποχὴ κρύου, βρο-  
χῶν, λᾶσπης καὶ τῶν συνεπακοῦ-  
θων. Οὐρανὸς μολυβένιος, δρόμοι  
λασπωμένοι, μουνγιοί.

Κτίρια νεροξέπλυμένα, κεραμίδια  
ἐπίσης καὶ κατακόκκινα σάν νὰ  
βγῆκαν μόλις ἀπὸ τὸ καμίνι κυ-  
μαρῶνον σάν γύφτικα σκεπάρινα.

Σταγόνες... σταγόνες! Ἡ βροχὴ  
χιτυὰ μετὰ τὸ ρυθμικὸν τῆς χτύπο τὰ  
τῶρια σάν μιὰ ζωτικὴ τουγγάνα  
ποῦ χτυπᾷ τὸ φλουροστολισμένο  
ντέφι τῆς ὁπως τὴν παρομοιάζει ὁ  
ποιητὴς.

Ἄνδρα γυμνὰ, κλωνάκια ξερά,  
χαλιὰ ὀλοπράσινα στρωμένα παι-  
τοῦ, τοπεῖα ὑπέροχα.

Φωνῆς κιστανάδων, εἰδύλλια ὑπὸ  
βροχῆν καὶ ὑπὸ... ὀμπρέλλαν.  
Τσακισματα τῆς ἐπιχῆς.

— Δεσποινίς κρύο.  
— Καιρὸς γὰ δύο.  
Νὰ ὁ χειμῶνας μας.

ὁ Κρύος

ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΑΙ ΕΥΧΑΙ

Τώρα τὴ πρωτοχρονιά ποῦ ὅλος  
ὁ κόσμος εὐχεται μεταξὺ του χρό-  
νια πολλά, ὑπάρχει μιὰ τέξιν ἀν-  
θρώπων διὰ τοὺς ὁποίους ἡ κολὴ  
εὐχὴ εἶνε χρόνια γρήγορα!!!  
Αὐτοὶ εἶνε οἱ ἄνθρωποι τοῦ πᾶ-  
νου!..

Αὐτοὶ θέλουσι ὁ καιρὸς νὰ περνᾷ  
γρήγορα, διότι ὁ καιρὸς τῶν περ-  
νᾷ με λύπης καὶ με πόνους. Ἔτσι  
εἰς τὴν «Λίμνη» του τὸ εὐχεται ὁ  
Λαμαρτίνος σὸ καιρὸ καὶ λέγει :

«Τοῦ κόσμου αὐτοῦ τὰ βάσανα,  
τὴν ἐρημίαν, τὴν φτώχεια, θέλουσι νὰ  
φύγουν ἄμετρον γ' αὐτοὺς, πέτα  
γοργὰ χρόνε μου κτλ.»

Εἰς αὐτοὺς τὴν πρωτοχρονιά νὰ εὐ-  
χόμεθα γρήγορον καιρὸν, γὰ νὰ ἀ-  
νακουφίζονται ἀπὸ τὰς σκληρὰς λύ-  
πας των, ἀλλὰ καὶ ἡ εὐχὴ αὐτῆ  
νομίζω ὅτι εἶνε ἡ κατάλληλος δι'  
ὅλους μας σύμφωνα μετὰ τὰ σημε-  
ρινὰ χρόνια.

Ἐπαρχος

ΔΗΛΩΣΙΣ

Εἰς ἀπάντησιν τῶν ψευδῶν δια-  
δόσεων περὶ διακοπῆς τῶν ἐπανα-  
ληφθεῖσιν εἰς τὸν λιμένα μας  
προσεγγίσεων τοῦ θαλαμηγροῦ  
«ΕΛΣΗ» δηλοῦμεν κατηγορηματι-  
κῶς ὅτι, ὡς ἀρχικῶς ἐδήλωσεν ἡ  
Ἀντιστοία Ι. ΤΟΓΙΑ εἰς τὰ προ-  
καλέσαντα ταύτην Σωματεῖα, τὸ  
ἄπ «ΕΛΣΗ» θὰ ἐξακολουθήσῃ  
κανονικῶς τὰς προσεγγίσεις του ἐ-  
κάστην Παρασκευὴν μετὰ πρόγραμ-  
μα τὴν ἐκτέλεσιν τῶν προσεγγί-  
σεων εἰς τὸν λιμένα Μυτιλήνης εἰς  
τῆς ἐβδομάδος, ἐὰν καταστῇ πασι-  
φανῆς ἡ πρὸς τὴν Ἀτμοπλοῖαν  
Τόγια ὑπερτήρησις τοῦ Ἀεσβιακοῦ  
κοινοῦ.

Πρακτορεῖον

Ἀτμοπλοῖας Ι. Τόγια

ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ

Ἄγοράζω εἰς πολλὴ καλὴν τιμὴν  
σφραγισμένα γραμματόσημα Ἐλ-  
λάδος, παντὸς εἴδους πρῶτῶν τὰ  
ἐπι φακέλλων.

ΑΛΚΙΒ. Ι. ΓΕΩΡΓΑΝΤΕΛΗΣ  
Πλωμαρί

ΕΚΤΟΣ ΤΡΑΣΤ  
ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ Ι. ΤΟΓΙΑ

Τὸ πολυτελέστατον θαλαμηγῶν  
“ΕΛΣΗ”

κατόπιν προσκλήσεως τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου, τοῦ Συνδέσμου Ἐμ-  
πέρων Ἐλατολάδων καὶ δεκαεπτὰ ἐν ὄλῳ ἐμπορικῶν, ἐπιστημονικῶν  
καὶ επαγγελματικῶν ὀργανώσεων Μυτιλήνης, ἐπαναλαμβάνει τὰς προ-  
σεγγίσεις του μετὰ ἀναχώρησιν ἐκ Μυτιλήνης ἐκάστην ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ  
ὄρα 2 μ. π. ἀκριβῶς διὰ : Χίον, Πειραιᾶ, Σύρον, Τήνον, Ἰκα-  
ριαν, Καρλόβασι, Βαθύ.

Ἀφίξει εἰς Πειραιᾶ τὴν ἐπαύριον Σάββατον δην πρωινήν.  
Ναυλο ἐπιβατῶν συμφώνως τῆς ἀναληφθεῖσης ὑποχρεώσεως παρὰ  
τῶν ἀνωτέρω Σωματείων καὶ τῆς νέας ἐκπτώσεως τῆς Ἀτμο-  
πλοῖας Ι. Τόγια :

Διὰ Πειραιᾶ θέσις Α' ὄρχ. 325, Β' ὄρχ. 210 καὶ Γ' ὄρχ. 75.  
Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. ἐπιβάται ὅπως προμηθεύωνται τὰ εἰσιτή-  
ρια των ἐκ τοῦ Πρακτορείου.

Ἵποστηρίζετε τὸ ἄπ «ΕΛΣΗ» διὰ νὰ ταξιδεύετε πάντοτε μετὰ  
ναυλα εὐθηνᾶ.

ΕΚ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ

Πρωτοχρονιάτικο δῶρο  
ΤΟ ΚΑΛΙΤΕΡΟ  
καὶ κομψότερον δῶρον γιὰ τὴν Πρωτο-  
χρονιά ἀσφαλῶς εἶναι ἕνα κουτὶ  
ἀρωματικὰ σαπουνάκια  
**GLORIA**  
Α. ΜΕΤΑΞΑ & ΥΙΟΥ